



Suprapubisches Blasenpunktions-Set mit Trokar



Suprapubic bladder puncture set with trocar



Kit de ponction suprapubienne de la vessie avec trocart



Set di puntura sovrapubica della vescica con trocar



Set de puncción con trocar para la zona suprapúbica de la vejiga



Kit de punção vesical com trocarte



Σετ παρακέντησης της ουροδόχου κύστεως με υπερηβικό καθετήρα με τροκάρ



Gebrauchsanleitung Suprapubisches Blasenpunktions-Set mit Trokar

GANL Nr. 09-A Trokar_DE_01/20.01.2016

Achtung: Dieses Medizinprodukt darf ausschließlich von Fachpersonal erworben und verwendet werden.

- 1. Beschreibung
2. Set-Inhalt und Verpackung
3. Verwendungszweck
4. Indikation
5. Kontraindikationen

- 6. Nebenwirkungen
7. Anleitung
8. Kreuzreaktionen
9. Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen

- Katheterwechsel:
- Ballon entblocken
- Wechseldraht durch liegenden Katheter mit der flexiblen Spitze voraus in die Blase einführen

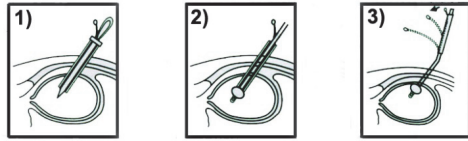
Besonderer Anwendungshinweis bei Dilatationswechselssets mit Einrollspitze: Zum Einführen des Silikon-Katheters durch den Spaltschaft des Dilators muss der Katheter mit Hilfe des Führungsdrahtes gestreckt sein!

- 10. Kreuzreaktionen
11. Transport- und Lagerbedingungen
12. Entsorgung

- Weitere Kontraindikationen
6. Nebenwirkungen
7. Anleitung

- 8. Kreuzreaktionen
9. Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen

Technische Durchführung der Punktion:



- Katheter mit einem Urinauffangbeutel verbinden.
- Vor der Punktion kann die Haut mit einem Skalpell eingeschnitten werden.
- Die Blase wird ca. 2 cm oberhalb der Symphyse senkrecht zur Bauchdecke mit dem vorbereiteten Trokar angestochen.

GANL Nr. 09-A

Symbols see part B



Instructions for use Suprapubic bladder puncture set with trocar

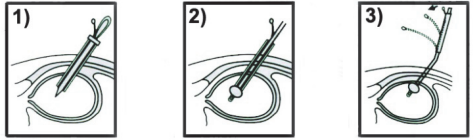
GANL Nr. 09-A Trokar_EN_01/20.01.2016

Please note: This medical product may be obtained and used only by trained medical personnel

- 1. Description
2. Set contents and packaging
3. Intended use
4. Indication
5. Contraindications
6. Side effects
7. Instructions

- Catheter exchange:
- Unblock the balloon (for balloon catheter).
- With the flexible tip, insert the exchange wire into the bladder through the indwelling catheter, whilst at the same time stretching the catheter as straight as possible.

- 8. Possible complications and/or risks
9. Warnings / Precautions
10. Interaction with other drugs
11. Transport and storage conditions
12. Disposal



- Connect the catheter to a urine collection bag.
- Before the puncture is performed, an incision can be made in the skin with a scalpel.
- Using a prepared trocar, the bladder is pierced approx. 2 cm above the symphysis perpendicular to the abdominal wall.



Mode d'emploi Kit de ponction suprapubienne de la vessie avec trocart

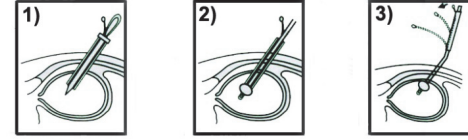
GANL Nr. 09-A Trokar_FR_01/20.01.2016

Attention : Ce produit médical doit être acheté et utilisé uniquement par du personnel médical spécialisé.

- 1. Description
2. Contenu du kit et emballage
3. Indications thérapeutiques
4. Indications
5. Contre-indications
6. Effets secondaires
7. Mode d'emploi

- Remplacement de la sonde:
- Dégonfler le ballonnet (en cas de sonde à ballonnet).
- Avec la pointe flexible, insérer le fil de changement dans la vessie à travers la sonde à demeure, tout en tirant la sonde pour qu'elle reste aussi droite que possible.

- 8. Complications et/ou risques éventuels
9. Avertissements / Mesures de précaution
10. Interactions médicamenteuses
11. Conditions de transport et de stockage
12. Élimination



- Connecter la sonde à un sac urinaire.
- Avant d'effectuer la ponction, la peau peut être incisée au scalpel.
- À l'aide d'un trocart préparé, percer la vessie environ 2 cm au-dessus de la symphyse, perpendiculairement à la paroi abdominale.

